



Le garçon que personne n'aimait

Phumy Zikode
French





Il était une fois un garçon qui était si laid que personne ne l'aimait, même pas ses parents.

Chez lui, il s'asseyait seul pendant que sa famille regardait la télévision.

À l'école, il s'asseyait seul pendant que les autres enfants jouaient.





Lorsqu'ils allaient chercher le bétail, il marchait derrière tous les autres garçons, car ils ne voulaient pas lui parler.



Lorsqu'ils allaient chercher le bétail, il marchait derrière tous les autres garçons, car ils ne voulaient pas lui parler. Un jour, il décida de partir, mais il ne savait pas où aller. Il marcha jusqu'à ce qu'il atteigne une forêt. Il commença par avoir peur, mais il se reconforta à l'idée que personne ne lui parlerait, car personne ne l'aimait.

Alors qu'il était sur le point d'entrer dans la forêt, une vieille femme laide et sale s'approcha. Elle le salua et lui demanda ce qu'il faisait dans cette effrayante forêt. Le garçon était choqué d'entendre quelqu'un lui adresser la parole. Il dit à la vieille femme qu'il n'allait nulle part, car personne ne l'aimait.





La vieille femme lui demanda s'il avait besoin d'aide. Il répondit rapidement et dit : « Oui ! » La vieille femme lui dit qu'avant de l'aider, elle voulait qu'il lui lèche le visage jusqu'à ce qu'elle soit propre et belle.

Le garçon n'avait pas d'autre choix que de lécher le visage de la vieille femme pour obtenir l'aide dont il avait besoin. Il commença par lécher la chassie de ses yeux, la morve de son nez et le cérumen de ses oreilles. Il lécha son visage jusqu'à ce qu'elle soit propre et belle.





La vieille femme le remercia. Elle dit :
« Tu rencontreras de nombreuses choses
merveilleuses dans la forêt, mais ne
prends aucune de ses choses. Ne
rapporte que la racine que tu trouveras. »

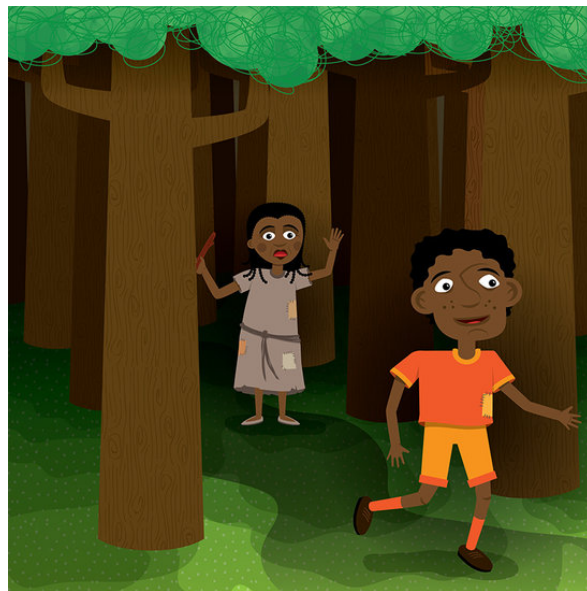


Le garçon s'en fut en courant anxieux de voir toutes les choses de la forêt. Mais avant de pouvoir entrer dans la forêt, la vieille femme l'appela. Elle dit : « Gamin ! Reviens ici ! » Il courut vers elle et dit : « Me voilà ! » Elle lui demanda s'il avait entendu ce qu'elle lui avait dit. « J'ai dit que tu rencontreras de nombreuses choses merveilleuses dans la forêt, mais ne prends aucune de ses choses. Ne rapporte que la racine que tu trouveras », répéta-t-elle. Le garçon acquiesça et la vieille femme lui permit d'entrer dans la forêt.

Le garçon s'en fut en courant, mais avant de pouvoir entrer dans la forêt, il entendit une voix dire : « Gamin ! Reviens ici ! » Il commença à ne plus trop comprendre ce que voulait la vieille femme. Il courut vers elle. Elle dit : « Je ne crois pas que tu m'aies bien entendu. J'ai dit que tu rencontreras de nombreuses choses merveilleuses dans la forêt, mais ne prends aucune de ses choses. Ne rapporte que la racine que tu trouveras. » Le garçon acquiesça de nouveau et s'en fut en courant dans la forêt.



Juste après être entré dans la forêt, il entendit de nouveau une voix dire : « Gamin ! Reviens ici ! » Il essaya d'ignorer la voix, mais il continua à l'entendre, et il retourna donc vers la vieille femme. La vieille femme lui dit : « Je ne te fais pas confiance. Je ne crois pas que tu feras ce que je te demande de faire. J'ai dit que tu rencontreras de nombreuses choses merveilleuses dans la forêt, mais ne prends aucune de ses choses. Ne rapporte que la racine que tu trouveras. » Le garçon commençait à être agacé de se faire répéter les choses. Il courut encore plus vite qu'auparavant, jusqu'à ce qu'il soit dans la forêt.





Une fois dans la forêt, il vit un saladier rempli d'argent. Il prit l'argent et s'en remplit les poches. Tout à coup, il se rappela ce que la vieille femme avait dit, qu'il ne devait rien prendre sauf la racine.

Il retira l'argent de ses poches et le remis dans le saladier.

Il regarda autour de lui et il vit de nouveaux vêtements splendides. Il quitta les vêtements qu'il portait et il revêtit les nouveaux. Encore une fois, il se rappela ce que la vieille femme lui avait dit. Il retira les nouveaux vêtements et se rhabilla de ses vieux habits.

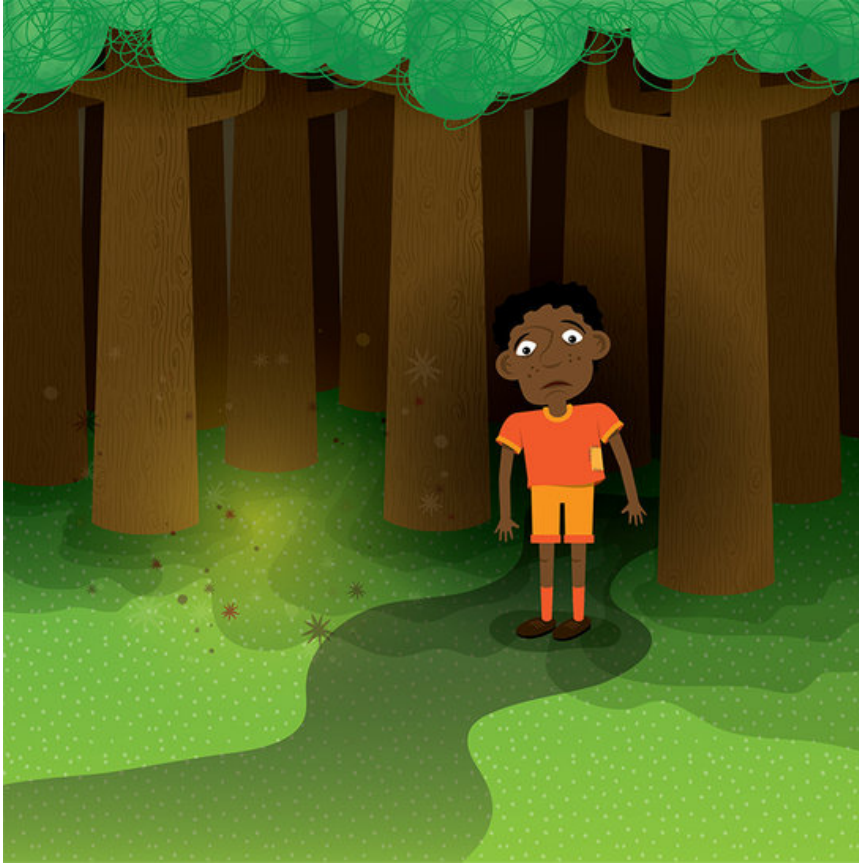


Il regarda autour de lui et il vit la racine. Elle était flétrie par le soleil. Il se demanda ce que la vieille femme pensait qu'il allait faire de la racine. À côté de la racine se trouvait un plateau de nourriture. La nourriture sentait délicieusement bon et le garçon avait faim. Il ne put pas s'empêcher de manger.





Lorsqu'il eut fini, il se rappela ce que la vieille femme lui avait dit. Il se souvint que la vieille femme lui avait dit de ne prendre que la racine. Il chercha autour de lui la racine, mais il ne la trouva pas.



Il repartit, déçu, pour dire à la vieille femme ce qui s'était passé. Mais il ne parvint pas à la trouver là où il l'avait laissée.

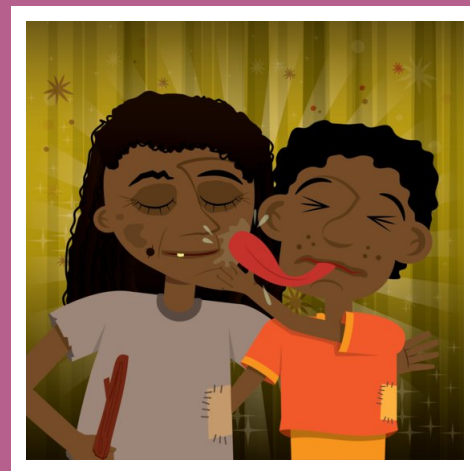
Le garçon que personne n'aimait

Writer: Phumy Zikode

Illustration: Wiehan de Jager

Translated By: Hacène Dramchini and Translators without Borders

Language: French



Cette histoire est tirée du Projet d'alphabétisation familiale d'Afrique du Sud.

© African Storybook Initiative, 2014



This work is licensed under a Creative Commons Attribution (CC-BY) Version 3.0 Unported Licence

Disclaimer: You are free to download, copy, translate or adapt this story and use the illustrations as long as you attribute or credit the original author/s and illustrator/s.

Saide 
South African Institute
for Distance Education

www.africanstorybook.org
A Saide Initiative